FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Quebec — District No.: 183 — S. District No.: 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 15 Ville — {in / dans}: Montreal Ste Marie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Lucien Denis — {Enumerator. / Recenseur.}: 27

Page: 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRM… / INFIRMITÉ…	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, hôtesse ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la Ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une manufacture," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all jobs. / Heures de travail par semaine à tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in using 4 years. / Coût de l'assurance dans les quatre années précédentes.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at Canadian College or University. / Coût de l'éducation après 16 ans dans un collège canadien ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
4	4	Reves	Donat	328 Hamelin	m	Chef	m	mars	1887	24	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Cordonnier	Contremaître			Cordonnerie	52		60	600												
			Alphonsine	" "	f	Epouse	m	mai	1886	25	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Ouvrière																		
			Wilbrod	" "	m	Fils	c	août	1906	4	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Rosalma	" "	f	Fille	c	janvier	1907	3	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Lya	" "	f	Fille	c	octobre	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Léo	" "	m	Fils	c	février	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
5	5	Landry	Jasper	326 "	m	Chef	m	janvier	1875	36	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Journalier	Contremaître			Construction	48		60	450			200		5.00							
			Délia	" "	f	Epouse	m	janvier	1873	38	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
			Marie Louise	" "	f	Fille	c	septembre	1907	3	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Lévesque	Mathilde	" "	f	nièce	c	décembre	1885	26	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
6	6	Gagnon	Louis	324 "	m	Chef	m	juillet	1845	65	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Edouard	" "	m	Fils	c	août	1880	30	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
7	7	Pelletier	Ulric	322 "	m	Chef	m	mars	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Cordonnier	Contremaître			Construction	45		60	400												
			Indovina	" "	f	Epouse	m	mai	1864	47	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
			Charles	" "	m	Fils	c	avril	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath	R														60		2.50	10				
			Arthur	" "	m	Fils	c	octobre	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath	R														60		2.50	10				
8	8	Kloski	Peter	320 "	m	Chef	m	mars	1876	35	Pologne	R	1907	Polonais	R	Polonais	Cath	Orthe	Journalier	Usines		Usines	45		55	400												
			Marie	" "	f	Epouse	m	mars	1877	34	Pologne	R	1907	Polonais	R	Polonais	Cath	Orthe	Couleur																			
			Auguste	" "	m	Fils	c	janvier	1903	8	Pologne	R	1907	Polonais	R	Polonais	Cath	Orthe																			
			Charlie	" "	m	Fils	c	mai	1905	6	Pologne	R	1907	Polonais	R	Polonais	Cath	Orthe																			
			Carilla	" "	f	Fille	c	août	1906	4	Pologne	R	1907	Polonais	R	Polonais	Cath	Orthe																			
9	9	Lamontagne	Charles	318 "	m	Chef	m	août	1885	25	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Commerçant	Propriétaire			Tavernes	52		60	1000												
			Rosanna	" "	f	Epouse	m	juin	1852	54	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
			Romeo	" "	m	Fils	c	décembre	1890	20	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Commerçant	Propriétaire			Tavernes	52		60	700											
			Wonda	" "	f	Fille	c	mai	1894	17	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Commerçant	Propriétaire			Tavernes	52		60	700											
10	10	Caron	Albert	318a "	m	Chef	m	mai	1852	29	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Menuisier	Boss			Boutique	52		55	500												
		Paquette	Philothé	" "	m	Cousin	c	avril	1891	20	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Employé	Manufacturier			Manufacture	52		55	400												
			Diana	" "	f	Cousine	c	avril	1892	25	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Employé	Manufacturier			Manufacture	52		55	350											
11	11	Pomes	Leo	316 "	m	Chef	m	août	1887	23	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Journalier	Boutiquier			Boutique	52		60	700												
			Louis	" "	f	Epouse	m	mars	1885	25	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
			Bertha	" "	f	Fille	c	mai	1907	4	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Jean	" "	m	Fils	c	juin	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
12	12	Thadeau	Voila	314 "	m	Chef	m	janvier	1875	36	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Boucher	Etal			Etal	52		70	900												
			Amanda	" "	f	Epouse	m	février	1873	38	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
			Rodolphe	" "	m	Fils	c	février	1898	13	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Armand	" "	m	Fils	c	janvier	1901	9	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Voila	" "	m	Fils	c	décembre	1901	6	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Germain	" "	m	Fils	c	août	1905	3	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
			Lauretta	" "	f	Fille	c	mars	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath	R																			
13	13	Vall	Eugenie	312 "	m	Chef	m	mai	1878	32	Russie		1903	Russe		Russe	Cath	R	Journalier	Contremaître			Construction	45		60	400												
			Eugenie	" "	f	Epouse	m	juin	1882	29	Russie		1903	Russe		Russe	Cath	R	Couleur																			
			Edouard	" "	m	Fils	c	janvier	1905	15	Angleterre		1903	Russe		Russe	Cath	R																			
			Lenny	" "	f	Fille	c	juin	1901	9	Angleterre		1903	Russe		Russe	Cath	R																			
			Charlotte	" "	f	Fille	c	avril	1905	2	Angleterre		1903	Russe		Russe	Cath	R																			
14	14	Parent	Gondias	310 "	m	Chef	m	novembre	1861	44	Québec			Français	Canadien	Cath	R	Bricklayer	Contremaître			Construction	40		60	800												
			Irene	" "	f	Epouse	m	mars	1860	51	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
15	15	Parent	Ludger	310a	m	Chef	m	décembre	1886	24	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Imprimeur	Contremaître			Construction	41		60	800												
			Delphine	" "	f	Epouse	m	janvier	1887	23	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Couleur																			
		Pilon	Thos	" "	m	Pension	c	janvier	1892	19	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Journalier	Pensionnaire			Magasin	52		70	650												
		Dubaud	Rene	" "	m	Pension	c	août	1890	20	Qué			Français	Canadien	Cath	R	Vendeur	Pensionnaire			Magasin	52		70	650												